

НАПРЯМ 3. ФІЛОЛОГІЯ

DOI <https://doi.org/10.36059/978-966-397-522-1-60>

МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ КОМУНІКАЦІЇ В АНГЛОМОВНИХ СОЦМЕРЕЖАХ: МЕМИ, СЛЕНГ, АКРОНІМИ

Безносюк Ю. П.

*викладач кафедри романо-германської філології
та методики викладання іноземних мов
Міжнародний гуманітарний університет
м. Одеса, Україна*

Грушецька А. Ю.

*викладач кафедри іноземних мов професійного спілкування
Міжнародний гуманітарний університет
м. Одеса, Україна*

У XXI столітті інтернет став провідним середовищем для обміну інформацією, комунікації та самовираження. Однією з найяскравіших ознак нової цифрової доби є активне використання соціальних мереж, таких як Facebook, X, Instagram, TikTok, Reddit та інші, де комунікація набуває специфічних мовних форм. Соціальні мережі не лише трансформують спосіб передачі повідомлень, а й стимулюють розвиток нових лінгвістичних явищ, зокрема появу інтернет-сленгу, популяризацію мемів та широке використання акронімів [3, с. 15].

Ці мовні елементи становлять унікальний пласт сучасної англійської мови, який вимагає окремого лінгвістичного аналізу. Їхнє використання визначається прагненням до лаконічності, емоційності, неформальності, а також до створення групової ідентичності в межах цифрових спільнот. Дослідження таких мовних особливостей дозволяє краще зрозуміти механізми функціонування мови в інтернет-дискурсі та її вплив на міжособистісну взаємодію.

Поняття «мем» увійшло в обіг завдяки Річарду Докінзу, який у своїй праці «The Selfish Gene» (1976) описав мем як одиницю культурної інформації, що передається від людини до людини. В інтернет-контексті мему – це візуально-текстові повідомлення, які швидко поширюються, повторюються з варіаціями та відображають актуальні соціальні, політичні, культурні явища.

З мовної точки зору, меми використовують:

- Інтертекстуальність – посилання на відомі образи, фрази, фільми, події.

- Сленг та акроніми – для створення лаконічного, зрозумілого меседжу.

- Гумор, іронію, сарказм – основні прагматичні засоби впливу [2, с. 20].

Як приклад можна навести сучасний тренд:

«No one:

Absolutely no one:

Me at 3AM: Let's reorganize the entire room».

Цей мем створює комічний ефект через граматичну незавершеність та очікуваний контраст із несподіваним завершенням.

Меми формують власний лексикон, збагачуючи англійську мову новими значеннями та конотаціями, нерідко впливаючи на мову за межами інтернету.

Інтернет-сленг – це сукупність нестандартних, переважно молодіжних лексичних одиниць, що виникають і функціонують у віртуальному середовищі. Його особливість полягає в тому, що він є живим, змінним, динамічним. Нові слова можуть швидко входити в ужиток і так само швидко зникати.

Типами інтернет-сленгу є неологізми: cringe, yeet, simp, finsta; семантичне переосмислення: tea (у значенні «плітки», «інформація»); фразеологізми: spill the tea, lowkey hate it, on fleek [1, с. 26].

Сленг має певні функції, такі як експресивність; побудова групової приналежності; стислість та зручність у спілкуванні; демонстрація «включеності» в тренди.

Сленг віддзеркалює актуальні соціальні явища, зокрема фемінізм, толерантність, моду, поп-культуру. Він також часто пов'язаний із конкретними субкультурами: геймерською, фанатською, технокультурною.

Ще одну чисельну й активно вживану категорію лексичних одиниць становлять інтернет-акроніми та скорочення, які вже давно вийшли за межі суто онлайн-спілкування. Багато з них увійшли до офіційних словників, зокрема до «Oxford English Dictionary» [5]. Прикладами таких загальноновживаних скорочень є: LOL (laughing out loud), IMHO (in my humble opinion), TMI (too much information) та BFF (best friends forever).

Окрім цього, існує велика кількість абrevіатур, які здебільшого функціонують виключно у віртуальному просторі. До них належать, зокрема: PLS/PLZ, RSN (real soon now), SMT (sorry), WKND (weekend), GF/BF (girlfriend/boyfriend), GN/HAGN (good night/have a good night), COS/CUZ (because), CUL8R (call you later/see you later), CUL (see you later), CIAO (goodbye).

У цьому розряді також широко представлені скорочення, що використовують цифри й символи як заміники частин слів або цілих слів з метою пришвидшення спілкування. Наприклад: & = and, 0 = nothing, 2 = two, to, too, 2DAY = today, 2MORO/2MROW = tomorrow, 2U = to you, 4U = for you, 4E = forever, D8 = date.

Ці мовні скорочення стали важливою частиною цифрового лексикону, що відображає прагнення користувачів до максимальної лаконічності, швидкості та зручності в комунікації.

Усі перелічені мовні явища – меми, сленг і акроніми – не є випадковими чи хаотичними елементами онлайн-комунікації. Вони формуються відповідно до певних комунікативних потреб і виконують низку важливих функцій, які забезпечують ефективність і динамічність мовленнєвої взаємодії в цифровому середовищі.

По-перше, експресивна функція є однією з ключових. Завдяки мемам, сленговим виразам або навіть акронімам, користувачі здатні передати свій емоційний стан, ставлення до подій чи співрозмовника. Наприклад, вживання мемів із саркастичним підтекстом або акроніма «LOL» сигналізує про іронію, гумор або захоплення. Така форма мовлення надає емоційного забарвлення спілкуванню, що особливо важливо в умовах письмової онлайн-комунікації, де відсутня невербальна складова.

По-друге, ідентифікаційна функція проявляється в тому, що специфічні мовні одиниці маркують приналежність до певної групи або спільноти. Наприклад, у середовищі геймерів поширені вирази типу «GG» (good game), «noob», «grind», які є зрозумілими для членів цієї спільноти, але можуть бути незрозумілими для сторонніх. Так само фанати конкретного серіалу чи музичного гурту можуть створювати й вживати власні меми або скорочення, що функціонують як своєрідні маркери свого серед своїх.

По-третє, інформаційна функція проявляється у здатності цих мовних засобів швидко і стисло передавати повідомлення. Сленг дозволяє замінити довгі фрази короткими, але місткими виразами, а акроніми є зручним способом економії часу під час листування. Мем, у свою чергу, часто є візуальною формою стиснення складних ситуацій або соціальних явищ до легко впізнаваного образу з коротким підписом.

Естетична або творча функція виражається в тому, що користувачі соціальних мереж активно експериментують з мовою, створюючи оригінальні форми, гумористичні конструкції, несподівані поєднання слів і зображень. Це стимулює креативність і сприяє формуванню нових мовних трендів. Наприклад, поява нових мемів або акронімів часто є результатом колективного творчого процесу в онлайн-спільнотах, де іронія, гра слів та культурні алюзії використовуються як інструменти комунікації [4, с. 45].

Ці елементи також часто використовуються у меметичному перекладі, адаптації контенту з однієї мови в іншу, і потребують від перекладача глибокого розуміння культурного контексту.

Основні труднощі у вивченні мовних особливостей комунікації в англомовних соціальних мережах зумовлені низкою факторів. Насамперед, це постійна еволюція термінів, які виникають, змінюються або зникають у надзвичайно динамічному темпі. Лексика, яка ще вчора була актуальною, вже сьогодні може вважатися застарілою або втратити своє первинне значення. Це ускладнює процес фіксації матеріалу для аналізу та створення систематизованих словників або досліджень. Також великою перешкодою є відсутність фіксованої мовної норми. Мова соціальних мереж функціонує переважно у неформальному реєстрі, що допускає велику варіативність написання, скорочень, орфографічних відхилень, а також креативне маніпулювання граматиною та синтаксисом.

Крім того, важливою особливістю є тісний взаємозв'язок візуального та текстового компонентів – значення повідомлення часто залежить не лише від слів, але й від зображень, гіфок, емодзі, які супроводжують його. Це створює додаткові складнощі в інтерпретації, особливо для тих, хто не належить до певної онлайн-спільноти або культурного середовища.

Література:

1. Ніколаєва Т. М. Лексико-семантичні аспекти мови соціальних мереж. Закарпатські філологічні студії : науковий журнал / голов. ред. І. М. Зимомря. Ужгород : Видавничий дім «Гельветика», 2019. Т. 2. Вип. 9. С. 96–101.
2. Пилипей Ю. А. Сленг, його етапи розвитку та місце в сучасному світі. *Наук. вісн. Міжнар. гуманітар. Ун-ту. Сер. Філологія*. Одеса, 2018. № 36. Т. 1. С. 112–114.
3. Сеньків О. М., Летнянка О. І. Неологізми-скорочення в англомовних версіях міжнародних соцмереж. URL: [http:// molodyvcheny.in.ua/files/journal/2016/6/95.pdf](http://molodyvcheny.in.ua/files/journal/2016/6/95.pdf)
4. Zote J. 130 Most Important Social Media Acronyms and Slang You Should Know. Sprout Blog. URL: [https:// sproutsocial.com](https://sproutsocial.com)
5. Oxford Dictionary. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>